

# Dodatečné smluvní podmínky pro vložený software

Siemens Digital Industries Software



Tyto dodatečné smluvní podmínky pro vložený software („**smluvní podmínky pro vložený software**“) doplňují univerzální smlouvu s uživatelem („**UCA**“) nebo licenční smlouvu s koncovým uživatelem („**EULA**“) mezi zákazníkem a společností SISW výhradně ve věci nabídky a produktů, kterým byly v objednávce přiřazeny následující alfanumerické kódy: EMB-IES nebo EMB-EPS (dále jen „**nabídky vloženého softwaru**“). Tyto smluvní podmínky pro vložený software spolu se smlouvou UCA nebo EULA a dalšími platnými dodatečnými smluvními podmínkami tvoří smlouvu mezi stranami (dále jen „**smlouva**“).

1. **DEFINICE.** Výrazy v tomto dokumentu mají význam, který je jim přidělen jinde ve smlouvě. Následující dodatečné definice se vztahují k těmto smluvním podmínkám pro vložený software:

Pojmem „**oprávněný zástupce**“ se rozumí osoba, která vyžaduje přístup k vloženému softwaru z důvodu podpory podnikání zákazníka jako konzultant, zástupce nebo dodavatel zákazníka. U produktů, kterým byl přidělen alfanumerický kód EMB-IES, se to týká pouze konzultantů, zástupců a dodavatelů, kteří pracují v prostorách zákazníka nebo přistupují k vloženému softwaru odkudkoli na území prostřednictvím připojení k rozsáhlé síti zákazníka.

„**Oprávněné použití**“ znamená konkrétní proměnné licenčních omezení pro vložený software, jak je uvedeno v objednávce, např. hardware (včetně ECU, procesoru atd.), platforma, software, omezení produktu, omezení uživatele atd.

Pojmem „**oprávněný uživatel**“ se rozumí zaměstnanec zákazníka nebo oprávněný zástupce. U licencí udělených pro území, které zahrnuje více než jednu zemi, sem také patří zaměstnanci a Oprávnění zástupci Dceřiných společností Zákazníka.

„**Značkou**“ se rozumí produktová řada automobilů jedné automobilové společnosti, jak je výslovně uvedena v objednávce.

„**Produkt zákazníka**“ znamená (i) v případě produktů, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-EPS, produkt uvedený v objednávce, který bude vyvinut nebo vyroben zákazníkem nebo oprávněným zástupcem jménem zákazníka, nebo (ii) v případě produktů, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-IES, pohyblivé strojní zařízení nebo jakákoli jeho součást, s výjimkou případů použití v prostředí s mimořádným nebezpečím (včetně letectví a kosmonautiky, jaderné energetiky, chemických nebo biologických reaktorů, petrochemie, vojenství), avšak včetně vojenských námořních dopravních plavidel.

Pojmem „**dceřiné společnosti zákazníka**“ se rozumí společnosti kontrolované zákazníkem, dokud taková kontrola existuje. Pojem „kontrola“ se rozumí přímé či nepřímé vlastnictví více než 50 % hlasovacích práv v rámci dané přidružené společnosti. Pokud se příslušné strany dohodly na jiných podmínkách toho, které subjekty mohou nabídky vloženého softwaru využívat (kromě zákazníka), pak bude mít pojem „dceřiné společnosti zákazníka“ význam, který je mu přisouzen v těchto odlišných podmínkách.

„**Elektronickou řídicí jednotkou**“ nebo „**ECU**“ se rozumí konkrétní deska s logickými plošnými spoji, na které je umístěn konkrétní definovaný mikrokontrolér, který je zabalen v pouzdře vybaveném konektorem a který obsahuje funkce, jak je výslovně uvedeno v objednávce.

„**Vloženým softwarem**“ se rozumí software obsažený v nabídce vloženého softwaru a zahrnující aplikace, operační systém, firmware a součásti ovladačů, které mají být vestavěny a spuštěny v zařízení, pro které byly navrženy.

„**Spustitelným kódem**“ se rozumí zkompilovaný program přeložený do strojově čitelného formátu, který lze načíst do paměti a spustit procesorem.

„**Odkazovatelným objektovým kódem**“ se rozumí odkazovatelný kód, který je výsledkem překladu, zpracování nebo kompilace zdrojového kódu počítačem do strojově čitelného formátu.

„**Legitimním uživatelem**“ se rozumí uživatel produktu zákazníka, který (i) získal produkt zákazníka legálně a (ii) používá vložený software zabudovaný do produktu zákazníka v přísně omezeném rozsahu, který je přiměřeně nezbytný pro používání produktu zákazníka a v souladu s platnými zákony o autorských právech.

„**Platforma**“ znamená společný základ nebo konstrukční prostředí sdílené pro více modelů vozů, značek nebo automobilových společností, jak je výslovně uvedeno v objednávce.

„**Procesorem**“ se rozumí konkrétní mikroprocesor, který má být použit s vloženým softwarem a implementován v produktu zákazníka.

Pojmem „**pracoviště**“, „**autorizované místo**“ nebo „**místo vývoje**“ se rozumí jedno fyzické místo zákazníka, kde je oprávněným uživatelům povoleno používat software. Za předpokladu, že oficiálním a obvyklým pracovištěm oprávněné osoby je licencované pracoviště, bude příležitostně použít softwaru takovým uživatelem z jiných míst, než je pracoviště (např. z domu uživatele, letiště, hotelu atd.), považováno za použití v pracovišti a v souladu s omezením pracoviště.

Pojmem „**území**“ se rozumí pracoviště nebo zeměpisné oblasti uvedené na objednávce, ve kterých má zákazník udělenou licenci k instalaci a používání softwaru. Není-li na objednávce nebo jinde ve smlouvě uvedeno jinak, územím se rozumí země, ve které má zákazník hlavní sídlo podnikání.

„**Nástrojovým softwarem**“ se rozumí počítačový program používaný vývojáři softwaru k vytváření, vývoji, kompilaci, ladění, sestavování, propojování nebo jiné údržbě vloženého softwaru, který se ze své podstaty nemusí stát součástí vloženého softwaru, jako jsou generátory zdrojového kódu softwaru, soubory make, config a build nebo vzorový kód.

2. **TYPY LICENCÍ A POUŽITÍ.** Následující typy licencí a použití mohou být nabízeny s ohledem na software. Další typy licencí a použití mohou být specifikovány s ohledem na určitý software, jak je uvedeno v objednávce. Každá licence může být použita pouze oprávněnými uživateli na území a po dobu uvedenou v objednávce.
- 2.1 „**Plovoucí**“ licence nebo licence „**souběžných uživatelů**“ znamenají, že přístup k nástrojovému softwaru v jakémkoli daném okamžiku je omezen na maximální počet oprávněných uživatelů, pro které byly v souladu s objednávkou zakoupeny licence nástrojového softwaru.
- 2.2 Licence „**hardwarového klíče**“ nebo „**mobilní výpočetní licence**“ znamená, že používání nástrojového softwaru je omezeno na jednu pracovní stanici specifikovanou zákazníkem a pro účely tohoto omezení může obsahovat zařízení s hardwarovým zámekem nebo hardwarový klíč. Taková zařízení s hardwarovým zámekem nebo hardwarové klíče jsou mobilní, takže je možné je libovolně přenést na jinou pracovní stanici v rámci území, aniž by bylo nutné vydávat nový licenční soubor.
- 2.3 Licence „**na produkt**“ znamená, že použití softwaru je omezeno na produkty zákazníka, na kterých je software povoleno instalovat podle stanoveného oprávněného použití.
- 2.4 „**Vývojová**“ licence znamená:
- Pro softwarové produkty, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-IES: Nevýhradní, nepřevoditelné právo na vložení odkazovatelného objektového kódu vloženého softwaru pro instalaci do hardwarového systému pro oprávněné použití a pro interní účely zákazníka, tj. konfiguraci, kompilaci a sestavení zdrojového kódu vloženého softwaru do odkazovatelného objektového kódu nebo spustitelného kódu za účelem provedení testování softwaru, aniž by byl integrován do pohyblivých strojů nebo jejich testovacích verzí nebo jakékoli komerční distribuce.
  - Pro softwarové produkty, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-EPS: S výhradou omezení příslušného oprávněného použití nevýhradní, nepřevoditelné právo používat, testovat, předvádět, upravovat a vytvářet kopie vloženého softwaru, zejména nechat takový vložený software konfigurovat, ladit, kompilovat, sestavovat, propojovat a nechat ho ve formě spustitelného kódu zabudovat do produktu zákazníka oprávněnými uživateli.
- 2.5 „**Produkční**“ licence znamená:
- Pro softwarové produkty, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-IES: Nevýhradní, nepřevoditelné právo na vložení odkazovatelného objektového kódu vloženého softwaru pro instalaci do hardwarového systému pro oprávněné použití a pro účely konfigurace, kompilace a sestavení zdrojového kódu vloženého softwaru do odkazovatelného objektového kódu nebo spustitelného kódu za účelem jeho integrace do produktů zákazníka a celosvětové distribuce s produkty zákazníka nebo jeho testovacími verzemi.
  - Pro softwarové produkty, kterým byl v objednávce přidělen alfanumerický kód EMB-EPS: Za předpokladu, že je plně v souladu s oddílem 2.4.ii, nevýhradní, nepřenosné právo na celosvětovou distribuci produktů zákazníka, které mají zabudovaný spustitelný kód vloženého softwaru.
- 2.6 Pojmem „**trvalá**“ nebo „**prodloužená**“ licence se rozumí licence softwaru, která trvá po dobu neurčitou. Není-li v objednávce uvedeno jinak, trvalé licence nezahrnují služby údržby.
- 2.7 „**Předplacenou**“ licencí nebo „**časově omezenou**“ licencí se rozumí licence na určitou dobu uvedenou v objednávce. Služby údržby jsou zahrnuty v poplatku za licenci předplacenou. U podmínek víceleté licence „Subscription“ může společnost SISW vyžadovat, aby byly během této doby vydávány nové licenční klíče.

### 3. DALŠÍ USTANOVENÍ

- 3.1 **Výchozí udělení licence.** Pokud není licence udělena na základě plovoucí licence nebo licence hardwarového klíče, uděluje společnost SISW zákazníkovi nevýhradní, nepřenosnou licenci na to, aby spustitelnou verzi nástrojového softwaru používali nebo instalovali oprávnění uživatelé, a to pouze pro interní obchodní účely zákazníka na dobu uvedenou v objednávce. Všechny licence udělené pro vložený software jsou vývojové licence, pokud nejsou v objednávce výslovně označeny jako produkční licence.
- 3.2 **Udělení a ukončení podlicence.** S výhradou licenčních omezení příslušné produkční licence má zákazník nevýhradní, nepřenosné, sublicencovatelné (včetně práva udělovat další sublicense) a časově neomezené právo:
- distribuuat spustitelnou verzi vloženého softwaru zabudovaného do produktu zákazníka oprávněným uživatelům produktu zákazníka a
  - mít spustitelnou verzi vestavěného softwaru vloženou do produktu zákazníka používaného oprávněnými uživateli, přísně omezenou na rozsah přiměřeně nezbytný pro používání takového produktu zákazníka.

Jakékoli vypršení platnosti nebo ukončení platnosti ze strany SISW nemá vliv na podlicence udělené oprávněným uživatelům před ukončením platnosti nebo vypršením platnosti ze strany SISW.

- 3.3 **Zdrojový kód.** Pokud jsou vložený software nebo jeho části poskytovány ve formě zdrojového kódu, zákazník použije zdrojový kód pouze pro opravu softwarových chyb nebo vylepšení, kompilaci podle dohodnuté specifikace kompilátoru nebo úpravu vestavěného softwaru pro

oprávněné použití. Povinnosti a odpovědnost společnosti SISW s ohledem na podporu a záruky se vztahují pouze na vložený software v nezměněném stavu a pouze tak, jak je poskytován společností SISW.

- 3.4 **Hlášení zákazníků.** Kromě práv na audit stanovených ve smlouvě je zákazník povinen neustále uchovávat záznamy, které identifikují: totožnost a umístění všech subjektů, které v současné době používají vložený software nebo nástrojový software, včetně všech dodavatelů, počet jednotek distribuovaných zákazníkem nebo popis produktů zákazníka, procesorů, ECU, značky nebo platformy, pro které se software používá. Zákazník poskytne tyto požadované informace do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne žádosti společnosti SISW.
4. **PORTOVACÍ SLUŽBY.** Standardizované služby portování, které jsou v objednávce označeny jako „portování“ nebo „portovací služba“, zahrnují přizpůsobení vestavěného softwaru tak, aby fungoval na hardwarové konfiguraci nebo s hardwarovou konfigurací specifikovanou v dodatku k objednávce. Jakákoli objednávka na takové portovací služby přijatá společností SISW automaticky upraví oprávněné použití vloženého softwaru, který má být přenesen na novou konfiguraci hardwaru.
5. **NEPŘÍMÉ POUŽITÍ.** Nepřímé používání nástrojového softwaru prostřednictvím hardwaru nebo softwaru používaného zákazníkem nesnižuje počet oprávnění autorizovaného uživatele, která musí zákazník získat.
6. **IDENTIFIKÁTOR HOSTITELE, HOSTING TŘETÍ STRANY.** Zákazník společnosti SISW poskytne dostatečné informace, včetně identifikátoru hostitele pro každou pracovní stanici nebo server, na kterých bude nainstalována část nástrojového softwaru spravující licence, aby společnost SISW mohla vytvořit soubor s licencí, který umožňuje přístup k tomuto softwaru v rozsahu licencí udělených na základě každé objednávky. Zákazník může k hostingu nástrojového softwaru využít třetí stranu (dále jen „poskytovatel“) pouze s předchozím písemným souhlasem společnosti SISW. Společnost SISW může jako podmínku pro udělení souhlasu požadovat samostatnou písemnou smlouvu.
7. **SLUŽBY ÚDRŽBY PRO SOFTWARE.** Služby údržby, vylepšování a technické podpory pro software („služby údržby“) se řídí podmínkami na adrese <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, které jsou sem zahrnuty odkazem.
8. **DODATEČNÉ PODMÍNKY PLATNÉ PRONABÍDKY XAAS.**
- 8.1 **Oprávnění.** Cloudové služby obsažené v nabídce vloženého softwaru mohou být používány (i) celosvětově počtem oprávněných uživatelů uvedeným v objednávce týkající se těchto cloudových služeb, s výhradou povinností zákazníka uvedených ve smlouvě ohledně dodržování kontrol vývozu, a (ii) výhradně ve spojení se softwarem obsaženým v této nabídce vloženého softwaru. Pro účely těchto cloudových služeb může oprávněný zástupce příležitostně přistupovat ke cloudovým službám a používat je i z jiných míst, než jsou prostory zákazníka. Pokud cloudové služby umožňují zákazníkovi poskytnout přístup dalším uživatelům v roli „hosta“ (guest), může být takový přístup uživatele hosta poskytnut jakékoli osobě, která potřebuje přístup k těmto cloudovým službám na podporu interní práce zákazníka jako jeho zaměstnanec, zákazník, klient, dodavatel, konzultant, zástupce, dodavatel nebo jiný obchodní partner. Uživatelé hosta se podle této smlouvy považují za oprávněné uživatele, ale nezapočítávají se do omezeného počtu oprávněných uživatelů stanoveného v objednávce daného předplatného. V každém případě musí každý uživatel být konkrétním oprávněným uživatelem identifikovaný jménem. Zákazník může jednou za kalendářní měsíc převést oprávnění k přístupu a používání cloudových služeb z jednoho oprávněného uživatele na jiného oprávněného uživatele v rámci stejné kategorie oprávnění. Na používání cloudových služeb zákazníkem se mohou vztahovat další omezení použití, která mohou být technicky vynucena prostřednictvím nastavení cloudových služeb.
- 8.2 **Podpora a smlouvy SLA.** Technická podpora společnosti SISW pro tyto cloudové služby a příslušné úrovně služeb se řídí rámcem pro podporu a úroveň služeb v cloudu, který naleznete na adrese <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> a který je sem začleněn formou odkazu. Technická podpora a úrovně služeb se nevztahují na cloudové služby používané ve spojení se softwarem, pro který již nejsou poskytovány služby údržby.